



Batterie de 20 V et chargeur

N° de modèle 88500

N° de modèle 88502

Manuel de l'utilisateur

Sécurité

Consignes de sécurité importantes — Conservez ces instructions.

▲ DANGER

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, suivez scrupuleusement ces consignes :

1. Vérifiez que le sélecteur de tension est à la position de tension correcte avant le branchement.
2. Pour l'utilisation aux États-Unis, le sélecteur de tension doit être placé à la position 120 volts. Pour les pays autres que les États-Unis, il peut être nécessaire de placer le sélecteur de tension à une position autre que 120 volts. Vérifiez la tension utilisée dans chaque pays avant d'utiliser le produit.
3. Pour le branchement à une alimentation à l'extérieur des États-Unis, utilisez un adaptateur de prise d'accessoire ayant la configuration correcte pour la prise d'alimentation, au besoin.

▲ PRUDENCE

La batterie utilisée pour cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement.

Ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 40 °C (104 °F) et n'incinerez pas. Remplacez la batterie uniquement par une batterie Toro d'origine.

L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

▲ PRUDENCE

Mettez les batterie utilisées au rebut rapidement. Gardez hors de la portée des enfants. Ne démontez pas et ne mettez pas au feu.

▲ PRUDENCE

La surchauffe des batteries peut causer un incendie ou de graves brûlures.

N'ouvrez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 40 °C (104 °F) et n'incinerez pas. Suivez les instructions du fabricant.

Cette unité d'alimentation doit être orientée correctement à la verticale ou être montée au plancher.



Autocollants de sécurité et d'instruction

TORO

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR BATTERIE LITHIUM-ION
 Input: 100-120V AC, 50-60Hz, 70W
 Output: 18V MAX* DC \square 2.6A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 18V DC \square .

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 18 V DC \square .

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Use only with 88502 Lithium-ion Battery Pack. **FOR INDOOR USE ONLY.**

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utiliser uniquement avec 88502 Lithium-ion Battery Pack. **POUR UN USAGE INTÉRIEUR.**

Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA 

Country of Origin: China / Pays d'origine: Chine
 Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
 Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: **88500** SL 

Serial Number:
 Numéro de série:
 Date Code:
 Code de date:

125-3279

TORO 20V MAX* DC \square 36Wh
 Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 18V DC max.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 18 V DC \square .

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88500. When charging make sure temperature is between 0° to 40° C (32° to 104° F), <15° to 50° C (59° to 122° F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100° C (212° F), or incinerate. Keep battery out of reach of children.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88500. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 0 à 40 °C (32 à 104 °F), <15 à 50 °C (59 à 122 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants.

Country of Origin: China / Pays d'origine: Chine

Model: **88502** 

Serial Number:
 Numéro de série:
 Date Code:
 Code de date:

125-3295

TORO 20V MAX* LI-ION BATTERY
CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)

	RED / ROUGE	BATTERY IS CHARGING	BATTERIE EN CHARGE
	GREEN / VERT	FULLY CHARGED	PLEINE CHARGE
	RED / ROUGE	BATTERY IS TOO WARM	LA BATTERIE EST TROP CHAUDE.
	ORANGE / ORANGE	REMOVE FOR APPROX. 30 MINUTES TO ALLOW TO COOL.	ENLEVER PENDANT ENVIRON 30 MINUTES POUR LA LASSER REFROIDIR.
	GREEN / VERT	NO BATTERY PRESENT	AUCUNE BATTERIE PRÉSENTE
	RED / ROUGE	DEFECTIVE BATTERY	BATTERIE DÉFECTUEUSE.
	ROUGE / ROUGE	REMOVE AND REPLACE WITH NEW BATTERY IF THIS OCCURS.	SI CELA SE PRODUIT, LA RETIRER ET LA REMPLACER PAR UNE NOUVELLE BATTERIE.

DO NOT REMOVE THIS DECAL / NE PAS RETIRER CET AUTOCOLLANT

125-3293

Charge de la batterie

1. Retournez la batterie et placez la borne en face de la fente du chargeur (Figure 1 et Figure 2).

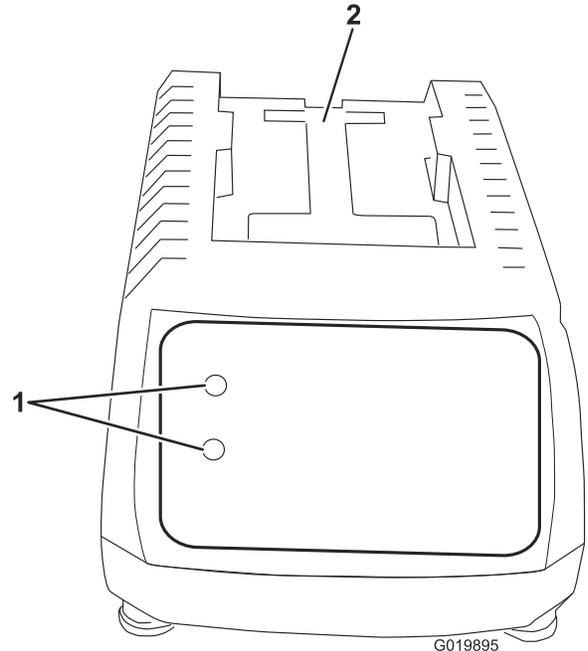


Figure 1

1. Diodes
2. Insérez la batterie ici

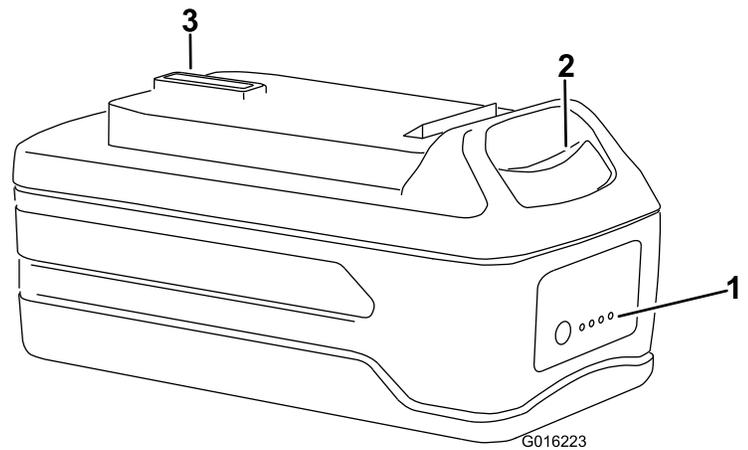


Figure 2

1. Diodes (niveau de charge)
2. Bouton de déblocage
3. Borne de batterie

2. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
3. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de déblocage et tirez la batterie en arrière hors du chargeur.
4. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

COULEUR DE DIODE		
Supérieure	Inférieure	Indique :
Rouge	Rouge	Batterie en charge
Rouge	Verte	Charge complète
Rouge	Orange	La batterie est trop chaude : Retirez-la du chargeur pendant environ 30 minutes
Rouge	Verte	Pas de batterie présente
Rouge (clignotante)	Rouge (clignotante)	Batterie défectueuse

Installation de la batterie dans le taille-haie

1. Alignez la languette de la batterie sur le creux dans le corps de la poignée (Figure 3).

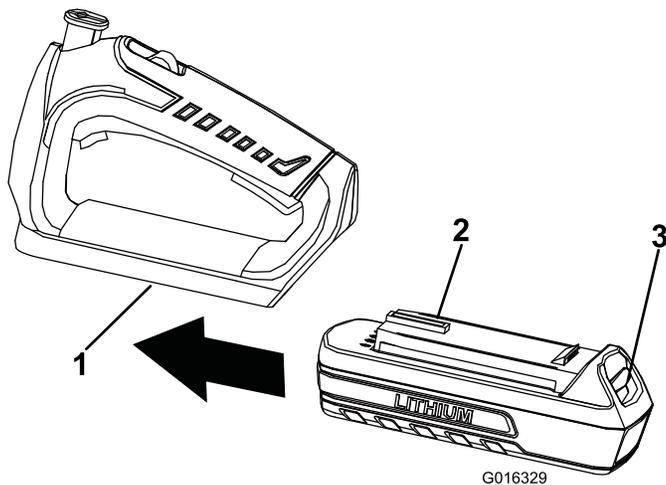


Figure 3

Poignée du taille-haie illustrée

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. Creux | 3. Verrou |
| 2. Languette | |

2. Tenez la poignée du taille-haie.
3. Poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.

Important: La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant d'utiliser le taille-haie pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes deviennent vertes. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Plus l'outil est utilisé régulièrement, plus la durée de la charge sera réduite. Retirez la batterie si vous rangez l'outil pendant une période prolongée. Avant de réutiliser l'outil, rechargez la batterie jusqu'à ce que les diodes deviennent vertes.

Préparation de la batterie pour le recyclage

⚠ ATTENTION

Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants. Les batteries ion-lithium doivent être recyclées ou mises au rebut selon la réglementation en vigueur dans le centre de recyclage le plus proche.

Dépistage des défauts

L'utilisation de la batterie lorsque celle-ci est chaude peut réduire la durée de service. La batterie cesse automatiquement de fonctionner en cas de surchauffe pour prévenir tout dommage. Retirez la batterie du chargeur et attendez qu'elle refroidisse avant de la remettre en place dans le taille-haie.

L'utilisation de la batterie si les câbles sont humides peut causer un mauvais fonctionnement du taille-haie. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la soigneusement avant de la remettre dans le taille-haie.